

Curia Generale dei Frati Minori Cappuccini

Via Piemonte 70 • 00187 ROMA • ☎ +39 06 4620121 • 📠 +39 06 4828267 • www.ofmcap.org

Prot. N. 00535/04

29 giugno 2004

Ai Superiori maggiori
Loro sedi

Carissimi fratelli ministri,

Siamo nel periodo dell'aggiornamento. La Chiesa e il Concilio ci hanno dato la spinta e motivato la necessità. Abbiamo rinnovato e aggiornato il testo delle costituzioni. Un lavoro assai delicato e impegnativo, non ancora del tutto concluso. In questa prospettiva con la velocità spaziale e culturale della nostra epoca si è resa assolutamente necessaria e urgente anche l'edizione di un nuovo "Lexicon Capuccinum", aggiornato, corretto e corrispondente alle necessità attuali di un Ordine ormai dilatato a dimensione mondiale.

1. *Il vecchio "Lexicon Capuccinum" e suo aggiornamento*

Frutto di un lavoro di oltre 12 anni, ma già avviato con i primi tentativi nel 1911, l'edizione del 1951, lodata dagli altri Ordini religiosi, ha svolto un servizio encomiabile all'Ordine ed è stata punto di riferimento per oltre mezzo secolo. Per il suo valore, unico nel suo genere, è ancora richiesto da molti studiosi e ricercatori. Da tempo però si sente il bisogno di aggiornare il vecchio Lexicon, sia perché contiene diversi errori, numerose omissioni soprattutto di religiosi di rilievo (cf. ad es. Cassiano da Oberleutasch, *De opere quod "Lexicon Capuccinum"* inscribitur, in *Coll. Franc.* 23 [1953] 265-284), sia perché richiede un aggiornamento bibliografico per gli ultimi 50 anni e più, secondo i grandi avvenimenti ecclesiali e istituzionali che hanno introdotto nuove strutture e nuove circoscrizioni e presenze dell'Ordine. Infatti negli ultimi 50 anni l'Ordine è profondamente cambiato. Si pensi alla nuova legislazione, a cominciare dalle nuove Costituzioni, ma in particolare alle nuove circoscrizioni, conferenze, province, viceprovince, custodie, fraternità locali, delegazioni, case di presenza, ecc. Ormai sono numerosi i conventi storici abbandonati o chiusi. Vi sono nuovi Santi, Beati e Venerabili, vescovi e personaggi che meritano di essere ricordati dalla storia. Il vecchio Lexicon, essendo scritto in latino, una lingua oggi poco studiata e quasi trascurata anche nell'Ordine, non si presta ad essere strumento moderno. Certamente il latino sarebbe stato la lingua ottimale per la sua concisione e precisione di vocaboli e di significati anche in una eventuale nuova edizione. Essendo un lavoro impegnativo che richiede la collaborazione di molti frati e un'organizzazione competente, il Ministro generale e suo Definitorio ha creduto opportuno costituire una Commissione ristretta, un gruppo di lavoro per studiare la convenienza di rifare/aggiornare il vecchio Lexicon (Cf. Lettera del 10 aprile 2001: Prot. N. 00286/01).

2. *Scopo e finalità del nuovo Lexicon*

La Commissione si è riunita già due volte, dall'11 al 13 dicembre 2003 e dal 28 al 30 aprile 2004. Il Lexicon aggiornato in primo luogo e soprattutto vuole continuare ad essere e a presentarsi come uno strumento di avviamento per la ricerca scientifica e culturale, e servire insieme anche all'amministrazione dell'Ordine nella curia generale e nelle curie provinciali, promuovere l'unità dell'Ordine nella pluriformità, dal momento che includerà in modo particolare tutto il rinnovamento dell'Ordine dal Vaticano II ad oggi; intende anche contribuire a far crescere la conoscenza della nostra storia cappuccina all'interno e all'esterno dell'Ordine, poiché gli utenti più importanti saranno certamente gli studiosi che si occupano di materie storiche e religiose, cioè il mondo culturale e universitario. Da qui si comprende quanto possa servire anche nel campo formativo. Infatti pensiamo che i primi a consultare il Lexicon saranno soprattutto i frati, anche quelli in formazione iniziale, per i quali potrebbe diventare uno strumento di speciale utilità.

Questi e molti altri motivi dimostrano l'importanza dell'opera che merita di essere affrontata con decisione e coraggio. Dopo lunghe discussioni è stato deciso che il Lexicon uscirà in due edizioni

simultanee: italiana e inglese. Perché? Perché sono le lingue più conosciute nell'Ordine, e certamente più conosciute dagli studiosi cappuccini. In futuro si potrebbero fare edizioni anche in altre lingue.

Per l'organizzazione e la responsabilità della struttura, elenco voci, criteri di inclusione, bibliografia ecc. e l'esecuzione del progetto il Ministro generale e suo Definitorio seguirà l'andamento in supervisione animando la nuova Commissione del Lexicon che si avvalerà dei diversi uffici e istituzioni dell'Ordine per coordinare il lavoro. Presso il Collegio Internazionale si formerà così un Ufficio permanente del Lexicon Capuccinum con un coordinatore, un segretario esecutivo a tempo pieno e un vice segretario esecutivo. Costoro avranno il compito di ricevere i contributi provenienti dalle varie province e circoscrizioni dell'Ordine, dagli archivisti e bibliotecari, dai segretari provinciali, dagli storici ed esperti nei vari campi e dai diversi uffici della Curia. Un gruppo di esperti dovrà esaminare poi le singole voci e gruppi di voci. Un comitato redazionale lavorerà per la stesura definitiva delle singole voci esaminando la lunghezza del testo, il lessico e la lingua, ridimensionando con espressioni più concise e mettendole in coerenza con altre voci e aggiungendo i necessari rimandi e richiami. Un lavoro, come si può immaginare, enorme, lungo, paziente, tenace.

Come membri dell'Ufficio Lexicon Capuccinum vengono nominati:

- fr. Gandolf Wild (Prov. di Tanzania, membro della Curia generale) come Coordinatore;
- fr. Roberto Cuvato (Prov. di Siracusa) come Segretario esecutivo;
- fr. Paul Hanbridge (Prov. di Australia) come Vice segretario esecutivo.

Il lavoro dell'Ufficio inizierà in settembre p.v.

Per i diversi contatti si tenga presente che l'Ufficio Lexicon, che si formerà nel Collegio Internazionale, ha i seguenti dati:

Ufficio Lexicon Capuccinum, C.P. 18382 – G.R.A. Km 65.050, 00163 Roma - Italia

E-mail: lexicon@ofmcap.org

Telefono:

Fax:

3. Necessità di una collaborazione

Questo lavoro richiederà molti anni di fatica. È giusto perciò che tutte le circoscrizioni dell'Ordine siano disponibili a collaborare con la Commissione e l'Ufficio del Lexicon. **Con questa lettera voglio richiamare pressantemente a questa collaborazione indispensabile per portare a termine questo aggiornamento del Lexicon. Perciò ogni provincia e circoscrizione dovrà segnalare all'Ufficio del Lexicon i nomi dei collaboratori (archivisti, bibliotecari, segretari provinciali, e altri disponibili e capaci, e il nome di un frate (che potrà essere uno dei collaboratori) che faccia da punto di riferimento per i segretari dell'Ufficio Lexicon. Insieme a questi nomi si aggiungano i rispettivi indirizzi, con eventuali telefono, Fax, E-mail ecc.**

Queste prime informazioni dovranno essere inviate entro il 20 settembre c.a.

Chiedo ai singoli provinciali, viceprovinciali, e alle diverse circoscrizioni dell'Ordine, anche alle diverse zone missionarie di aiutare e sostenere questa collaborazione, senza la quale non sarà mai possibile organizzare una nuova edizione aggiornata del Lexicon Capuccinum.

Affidiamo questo lavoro alla Vergine Immacolata, Patrona dell'Ordine nostro, che particolarmente veneriamo in questo mese di maggio, affinché questa nuova memoria della storia e della vita dell'Ordine fiorisca in una rinnovata unità nella carità e contribuisca ad un rinnovamento spirituale e culturale di tutta la fraternità dell'Ordine.

Fr. John Corriveau
Ministro Generale OFMCap